

**Заглавие документа:** Половцев, Д.О. Особенности английского национального характера в творчестве Э.М. Форстера / Д.О. Половцев // Универсальное и национальное в языковой картине мира: материалы Междунар. науч. конф., Минск, 2 – 3 окт. 2015 г. / редкол.: Н.В. Фурашова (отв. ред.), Н.Е. Лаптева, Е.В. Зуевская. – Минск: МГЛУ, 2016. – С. 235–237.

**Авторы:** Половцев, Денис Олегович

**Тема:** Зарубежная литература

**Дата публикации:** 2016

**Издатель:** Минский государственный лингвистический университет

**Аннотация:** В произведениях Э. М. Форстера оппозиция «свое – чужое» постепенно преодолевает антагонистический характер (личное, значимое – постороннее, чуждое): от первоначального отношения к иному, «чужому» как чуждому и низкому герои приходят к внутреннему обогащению за счет узнавания истинно «своего» в «чужом». Развитие героев происходит в одновременном познании «своего» и «чужого», осмыслении «своего» на фоне «чужого» и одновременно «чужого» на фоне «своего».

## ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА В ТВОРЧЕСТВЕ Э.М. ФОРСТЕРА

Настоящая статья посвящена исследованию особенностей английского национального характера в произведениях классика английской литературы XX века Эдварда Моргана Форстера (Edward Morgan Forster, 1879–1970). Литературное наследие Э. М. Форстера включает романы «Куда боятся ступить ангелы» (“Where Angels Fear to Tread”, 1905), «Самое длинное путешествие» (“The Longest Journey”, 1907), «Комната с видом» (“A Room with a View”, 1908), «Хауардс-Энд» (“Howards End”, 1910), «Поездка в Индию» (“A Passage to India”, 1924), «Морис» (“Maurice”, 1971). Прозаик получил признание и как автор сборников рассказов «Небесный омнибус» (“The Celestial Omnibus”, 1911), «Вечное мгновение» (“The Eternal Moment”, 1928), «В жизни грядущей» (“The Life to Come”, 1972). Его перу также принадлежат сборники эссе, книги биографического характера, большое количество литературно-критических статей, в том числе работа «Аспекты романа» (“Aspects of the Novel”, 1927), в которой писатель выражает свою точку зрения на проблемы художественного творчества и которая сыграла значительную роль в становлении теории романа в Англии.

При анализе романов и рассказов писателя необходимо иметь в виду, что магистральной для прозаика является дихотомия «развитое – неразвитое сердце» (по терминологии самого писателя), которая пронизывает все его творче-

ство. Американский критик Л. Триллинг указывает, что Э. М. Форстер «одержим» темой «неразвитого сердца», а все его творчество, по мнению ученого, является «исследованием этой глубокой патологии» [1, р. 26]. Причиной способности/неспособности воспринимать инаковость Другого является «развитость»/«неразвитость» английского сердца.

Согласно теории автора о «неразвитости» английского сердца, английский национальный характер «страдает» сердечной «незрелостью», что мешает англичанину жить в «полную силу». Как утверждает Э. М. Форстер, «неразвитое сердце» (“undeveloped heart”) не означает холодного сердца; человек с «неразвитым сердцем» склонен сдерживать свои чувства.

В эссе «Заметки об английском характере» (“Notes on the English Character”, 1920), которое открывает сборник критических статей и эссе «Эбингерская жатва» (“Abinger Harvest”, 1936), Э. М. Форстер отмечает, что англичанин «боится дать волю чувствам. Его [англичанина. – Д.П.] учили в школе, что проявлять чувства – неприлично, это дурной тон» [2, с. 285]. Вследствие этого из закрытых школ, по мнению Э. М. Форстера, англичане выходят «с прекрасно развитым телом <...> и совершенно неразвитым сердцем» [2, с. 285].

Виной сформировавшегося у англичан «неразвитого сердца», по мнению Э. М. Форстера, является система закрытых школ, на которых зиждется система образования в Англии. Э. М. Форстер сам учился в закрытой привилегированной школе, впечатления от пребывания в которой затем лягут в основу романов «Самое длинное путешествие» и «Морис»: школа Состона в романе «Самое длинное путешествие» сходна с той, в которой учился писатель с 1893 по 1897 гг. Э. М. Форстер иногда шутил в отношении школы Состона и своей Тонбридж-скул, называя обеих «Снобстон». Именно в школе писатель лично убедился в губительном воздействии условностей и снобизма на формирование ребенка.

Известный биограф Э. М. Форстера П. Н. Фурбанк указывает, что Э. М. Форстер испытывал одиночество и «недовольство в школьные годы» [3, pp. 40–48]. На наш взгляд, П. Н. Фурбанк смягчает акценты, ибо, по признанию самого Э. М. Форстера, «школа была *самым несчастливym* временем в моей жизни, так как она мешала мне познать, как прекрасен, замечателен и добр может быть мир [курсив наш. – Д.П.]» [цит. по: 4, р. 43]. Безрадостные воспоминания о пребывании в Тонбридж-скул привели Э. М. Форстера к выводу, что в стенах привилегированных учебных заведений вырастают люди с «неразвитыми сердцами».

Принимая во внимание вышесказанное, нельзя не заметить иронию в высказывании Э. М. Форстера о бывших учениках привилегированных закрытых школ: «Многие англичане с сожалением вспоминают о той золотой поре, когда жизнь была проста, хоть и сурова; когда они <...> думали вместе – *если они вообще думали*; когда их учили, что школа – это мир в миниатюре, и они верили: тот, кто не любит школу, неспособен любить родину [курсив наш. – Д.П.]» [2, с. 284].

«Мир в миниатюре» царит и в школе Состона в романе «Самое длинное путешествие». Главный герой романа Рики Элиот становится учителем в за-

крытой школе, где и начинается его деградация и уничтожение его духовных основ; так как, по справедливому замечанию Э. С. Фишера, Состон в романе представляет собой «безжизненную одномерную модель» [5, р. 179] мира. Постепенно жизнь Рики Элиота переходит в «одномерность» бытия; пытаясь преуспеть в Состоне, он подчиняется его условностям. Раньше герой мечтал подружиться с мальчиками, «помогать им преодолевать трудности, связанные с переходным возрастом» [6, р. 164]. Однако директор школы мистер Пемброк сумел убедить его соблюдать дистанцию между собой и учениками и никогда не показывать им своих чувств. В результате Рики понял, что «быть строгим – намного проще. Он усвоил школьные правила и настаивал на их беспрекословном соблюдении. Он придерживался доктрины коллективной ответственности. Когда опаздывал один ученик, он наказывал весь класс» [6, р. 165]. В конце романа герой деградирует в безликую составляющую системы, порождающую «неразвитые сердца».

«Неразвитое сердце» представляется не только холодным, но и закрытым сердцем; оно чуждо всему иному. Закрытый мир героев с «неразвитым сердцем» не впускает ничего постороннего, он закрыт для мира Другого, тем самым препятствуя самопознанию.

В произведениях Э. М. Форстера оппозиция «свое – чужое» постепенно преодолевает антагонистический характер (личное, значимое – постороннее, чуждое): от первоначального отношения к иному, «чужому» как чуждому и низкому герои приходят к внутреннему обогащению за счет узнавания истинно «своего» в «чужом». Развитие героев происходит в одновременном познании «своего» и «чужого», осмыслении «своего» на фоне «чужого» и одновременно «чужого» на фоне «своего». Способность/неспособность воспринимать «свое – чужое» определяется «развитостью»/«неразвитостью» английского сердца. «Неразвитое» английское сердце, сформированное в закрытых британских школах, чуждо всему иному. Для героев с «неразвитым сердцем» «своим» является только то, что позволяет им сохраниться и постоянно требует защиты от «чужого». При соприкосновении с последним герои с «развитым сердцем» переживают «вечные мгновения», озаряющие будничную действительность. Серия «вечных мгновений» предшествует духовному прозрению героев.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Trilling, L. E. M. Forster / L. Trilling. – London: The Hogarth Press, 1962. – 164 p.
2. Форстер, Э. М. Заметки об английском характере / Э. М. Форстер // Избранное. – Л.: Худож. лит., 1977. – С. 283–294.
3. Furbank, P. N. E. M. Forster: A Life. Vol. 1: The Growth of the Novelist (1879-1914) / P. N. Furbank. – London: Cardinal: Sphere, 1977. – 271 p.
4. Stone, W. The Cave and the Mountain. A Study of E. M. Forster / W. Stone. – Stanford (Calif), Stanford Univ. Press; London, Oxford Univ. Press, 1966. – 436 p.

5. Fisher, A. S. *Arnoldian Culture and the Novels of E. M. Forster*: Ph.D. Dissertation / A. S. Fisher; Brandeis Univ., 1982. – 306 p.
6. Forster, E. M. *The Longest Journey* / E. M. Forster. – L.: Penguin Books, 2001. – 336 p.